

خوسوق عربية مشتركة لانتاج وتصدير الموالح

(٢) تصدیر الموالح من منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط وأهميتها المسيرة

للكثير أ. أحمد لبيب التومي

تعتبر منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط من أهم المناطق المصدرة للموالح في العالم، وتخرج منها معظم صادرات البرتقال والليمون الأصيل والجريب فروت، وفي السنوات الأخيرة كان هناك ارتفاع عام في صادرات البرتقال واليوسفي شملت كل الدول المصدرة للموالح، عدا إيطاليا التي قلت صادراتها منها — فقد كانت ٢١٧ ألف طن في الموسم ٥٩ / ٦٠ ثم هبطت إلى ١٩٧ ألف طن، وارتفعت ثانية إلى ٢١٤ ألف طن، ثم هبطت ثانية إلى ١٧٥ ألف طن خلال المواسم ٦٠ / ٦١ و ٦١ / ٦٢ و ٦٢ / ٦٣، كما بلغت صادراتها في الموسم ٦٣ / ٦٤ نحو ١٨٠ ألف طن من البرتقال واليوسفي، وهذه الأرقام دلائلها، على أن حركة تصدير ثمار البرتقال واليوسفي من إيطاليا لا تسير كما يجب، وذلك بفضل المنافسة الخاددة التي تلقاها منتجاتها من فلسطين المحتلة من جهة ومن أسبانيا من جهة أخرى، خاصة وأن اهتمامها بتحسين إنتاجها من الموالح لم يبدأ إلا متأخرًا.

وعلى العكس من ذلك في أسبانيا حيث إن صادراتها من البرتقال واليوسفي في تزايد مستمر بوجه عام، فقد بدأت في الموسم ٥٩ / ٦٠ بعمران ٧٨٤ ألف طن، ارتفعت إلى ٩٤١ ألف طن في الموسم التالي بزيادة ١٥٧ ألف طن تمثل نحو ٢٠٪، ثم تناقصت في الموسم ٦١ / ٦٢ إلى ٩٠٦ ألف طن، ولكنها ارتفعت ثانية في موسم ٦٣ / ٦٤ حتى وصلت نحو ١٢١ مليون من الأطنان، أي بزيادة نحو ٣٣٪ ألف طن خلال أربعة أعوام فقط، وتمثل هذه الزيادة نحو ٤٣٪ من إجمالي إنتاجها في الموسم ٥٩ / ٦٠، أي أن أسبانيا قد رفعت من صادراتها من البرتقال واليوسفي لما يقرب من ١٤٣٪ خلال أربعة أعوام فقط.

• الدكتور أحمد لبيب التومي : الأستاذ بقسم الانتاج النباتي ، كلية الزراعة ، جامعة عين شمس .

أما صادرات فلسطين المحتلة من البرتقال واليوسفى فهى أيضاً في تزايد، فقد صدرت في موسم ٥٩/٦٠ نحو ٣١٥ ألف طن من البرتقال واليوسفى ، ثم ارتفعت إلى ٣٢٨ ألف طن في الموسم التالي ، ولكنها تناقصت إلى ٢٥٠ ألف طن، نتيجة لوجود بعض التأروف المعاكس في التصدير في موسم ٦١/٦٢ الذي تميز بوفرة إنتاجه فيها عن الموسم السابق (٦٠/٦١) ولكنها ارتفعت ثانية في الموسم التالي إلى ٣١٩ ألف طن بزيادة ٦٦ ألف طن في سنة واحدة ، وتمثل هذه الزيادة نحو ٤٪ من جملة المصدر في الموسم السابق مباشرة (٦٢/٦١) وهى تدل على مدى الخطورة التي سوق تلاقياً صادرات المواх من البلدان العربية وغير العربية في المستقبل القريب ، فيما لو ترك هذا الموضوع على ما هو عليه الآن من تباون . ثم قفزت ب الصادراتها قفزة أخرى أكبر في الموسم التالي مباشرة (٦٤/٦٣) إذ وصلت صادراتها من البرتقال واليوسفى إلى ٤٢٧ ألف طن بزيادة ١١١ ألف طن أخرى في صادراتها بعد سنة واحدة ، وتحصل جملة صادراتها في هذه السنة ١٣٥٪ من المصدر منها في موسم ٥٩/٦٠ ، كما أنها أكثر من ضعف صادرات إيطاليا من البرتقال واليوسفى في الموسم ذاته (١٨٠ ألف طن) ومن العجيب أن معظم صادرات فلسطين المحتلة من البرتقال واليوسفى قد ذهبـت إلى منطقة السوق الأوروبية المشتركة وبقية البلدان الأوروبية الأخرى .

وأخيراً ندرك أن بمجموع المصدر من البرتقال واليوسفى من الدول العربية كلها في تزايد بوجه عام، فقد كان ٥٨٩ ألف طن في موسم ٥٩/٦٠ ، ثم ارتفع إلى ٦٦٧ ألف طن في الموسم التالي مباشرة بزيادة قدرها ٧٨ ألف طن تمثل نحو ١٤٪ من جملة المصدر في العام السابق مباشرة ، إلا أنه هبط إلى ٥٥٢ ألف طن في موسم ٦١/٦٢ رغم وفرة الإنتاج العربي في هذا الموسم ، ولكنها ارتفعت ب الصادراتها ثانية إلى ٧١٠ آلاف طن في موسم ٦٢/٦٣ بزيادة ١٢١ ألف طن عنها في موسم ٥٩/٦٠ ، وتمثل هذه الزيادة نحو ٢٠٪ من جملة المصدر في هذه السنة التي تمثل سنة الأساس في هذه المقابلة ، بينما كانت الزيادة في صادرات فلسطين المحتلة في هذه الفترة نفسها (من ٥٩/٦٠ و ٦٢/٦٣) بمعدل ٣٥٪ . وهذه الرقين دلالـة هامة ، وهي أن هناك ارتفاعاً في صادرات كل من الجـتنين ، إلا أن معدل الزيادة في صادرات فلسطين المحتلة كان أعلى منه في صادرات بمجموعه

البلدان العربية من البرتقال واليوسفى ، وبعبارة أخرى تقدم فلسطين المحتلة على مجموعة البلدان العربية من حيث معدل الزيادة بتصادراتها ، بما يعنى البلدان العربية مل عدم الاستمرار في تقبل هذه الزيادة سنة بعد أخرى تقبلا سليما والعمل على إخراج قصب السبق فيه وفقا لخطط مدرس بعنوان .

ومن الطبيعي أن تختلف الدول العربية فيما بينها من حيث الكميات التي تصدرها كل منها ، وبمراجعة آخر الإحصاءات التي أمكن جمعها من هيئة الأغذية والزراعة عن صادرات المواх (وهي خلال الفترة من ٥٩ / ٦٠ و ٦٤ / ٦٣) نجد أن المغرب قد تصدرت قائمة الدول العربية المصدرة للمواخ ، فقد بلغ المصدر منها من البرتقال واليوسفى في الموسم ٥٩ / ٦٠ نحو ٣٦٠ ألف طن ارتفعت إلى ٣٢٠ ألف طن في موسم ٦١ / ٦٠ ، أي بزيادة تصل لنحو ٢٣٪ من المصدر في الموسم السابق مباشرة ، إلا أن معدل الزيادة السنوية في صادراتها بعد ذلك لم يتجاوز ٥٪ في موسم ٦٢ / ٦١ بل إن صادراتها قد نقصت في موسم ٦٢ / ٦٣ بنحو أربعة آلاف طن ولكنها ارتفعت بتصادراتها ثانية إلى ٣٥٠ ألف طن في موسم ٦٤ / ٦٣ بزيادة تمثل نحو ٣٥٪ من جملة صادراتها في موسم ٥٩ / ٦٠ ، وبعبارة أخرى إن معدل الزيادة في صادرات المغرب كان عانياً لمعد الزيادة في صادرات فلسطين المحتلة بالنسبة لنفس المدة ، إلا أن تفوق جملة المصدر من فلسطين المحتلة الآن إنما يرجع للتفوق العددى الذى تتمتع به صادراتها من البرتقال واليوسفى .

وتأتي الجزائر بعد المغرب في قائمة الدول العربية المصدرة للبرتقال واليوسفى ، فقد بلغت صادراتها في موسم ٥٩ / ٦٠ نحو ٦٠ ألف طن ، كما صدر ٢٢٩ ألفطن ثم ٢١٦ ألف طن ثم ٢٩٥ ألف طن ثم ٢٨٨ ألف طن في المواسم ٦١ / ٦٠ و ٦٢ / ٦١ و ٦٣ / ٦٤ و ٦٤ / ٦٣ ، وتشير هذه الصادرات بقارب أعدادها مع ميل بسيط للزيادة في بعض السنين . إلا أنه بمراجعة أرقام الإنتاج في الجزائر نجد أن هناك توسيعاً في الإنتاج ، إلا أن نسبة الارتفاع بالإنتاج أعلى منها في الارتفاع بال الصادرات . وتدل هذه الحقيقة على أن الجزائر قد توسيع في استهلاك جانب أكبر من مدار البرتقال واليوسفى في أسواقها المحلية على حساب صادراتها منها .

أما لبنان فيحتل المرتبة الثالثة من حيث صادراته من البرتقال واليوفسي ،

فقد وصلت في الفترة من الموسم ٥٩/٦٠ إلى الموسم ٦٣/٦٤ إلى ٥٧ مل ٦٣ ، ٦٠ مل ٦٣ ، ٦٩ ألفا من الأطنان على التوالي ، وتميز هذه السكريات بارتفاع بطيء مطرد فيما عدا الموسم ٦١/٦٢ الذي هبط المصدر فيه من لبنان إلى ٥٠ ألف طن .

كما تاحتل تونس المرتبة الرابعة بين الدول العربية المصدرة للمواх ، فلقد بلغت صادراتها في الموسم ٥٩/٦٠ نحو ٣٦ ألف طن ، كما ارتفعت في الموسم ٦١/٦٠ و ٦٢/٦٣ إلى ٣١ ، ٣٣ ألفا من الأطنان على التوالي . ويلاحظ أن صادرات تونس من البرتقال واليوفسي تكاد تأخذ وضعها ثابتا ، إلا أنه يربط السكرية المصدرة منها بالإنتاج في كل موسم نرى أن هناك ارتفاعا في إنتاجها ، خاصة في الموسمين ٦١/٦٢ و ٦٢/٦٣ إلا أن ثبات السكرية المصدرة رغم توافر الإنتاج دليل على أن الشعب التونسي قد بدأ يتجه نحو زيادة استهلاكه من البرتقال واليوفسي .

وتأتي الجمهورية العربية المتحدة في المرتبة الخامسة من حيث تصديرها للمواخ (البرتقال واليوفسي) بين الدول العربية ، وبمراجعة صادراتها من هاتين الصنعتين من المواسم ٥٩/٦٠ حتى ٦٣/٦٤ نجد أنها كانت على التوالي ٨ ، ١١ ، ٢٠ ، ٨ مقدرة بآلاف الأطنان ، ويلاحظ أن صادرات الجمهورية العربية المتحدة في تناقص يوجهه عام رغم ازدياد المساحة المزروعة ووفرة الإنتاج ، ويرجع ذلك لزيادة معدل الاستهلاك في ثمار المواخ فيها .

وتأتي ليبيا في المرتبة السادسة بين الدول العربية المصدرة للبرتقال واليوفسي ، وبلغ ما صدرته ليبيا في المواسم الأربع ٥٩/٦٠ إلى ٦٣/٦٤ نحو من : ٣ ، ٤ ، ٢ ، ٢ ألفا من الأطنان .

وبالنسبة لصادرات مجموعة الدول العربية من الليمون الأضاليا والليمون الملح ، فهي أيضاً في زيادة مطردة يوجهه عام ، فلقد بلغت صادرات الدول العربية في الموسم ٥٩/٦٠ نحو ٢٣ ألف طن ارتفعت إلى ٣٥ ألف طن في الموسم ٦١/٦٠ ، أي بزيادة أكثر من ٥٠٪ في سنة واحدة وهي نسبة منفتحة حقا ، إلا أنها لم تظل بهذا المعدل المرتفع بل هبط الإنتاج إلى ٣٣ ألف طن في الموسم ٦١/٦٢ ثم إلى ٣١ ألف طن في الموسم ٦٣/٦٤ ، وبمراجعة صادرات الدول العربية من الليمون

الأضاليا تجد أن المصدر من المغرب ولبنان من اليمون الأضاليا ظل ثابتاً تقريراً على المستوى الذي بلغه في موسم ١٩٦٠ / ٦١ وهو أربعة آلاف طن للمغرب وثمانية عشر ألف طن للبنان . وهذا يحسب التسوية وأهمية لبنان كالمدخل العربي الأول في تصدير ثمار الليمون . كما وأن المصدر من تونس ومن الجمهورية العربية المتحدة قد هبط في الموسم ١٩٦٢ / ٦٣ - عنه في الموسم ١٩٦٠ / ٦١ إلى خمسة آلاف طن في الأولى وإلى ألف طن فقط في الثانية . ورغم ذلك فلما زالت تونس تحتل المركز الثاني بين الدول العربية المصدرة لليمون الأضاليا والليمون الماخ .

أما المصدر من الجزائر من الليمون الأضاليا في الموسم ١٩٦٢ / ٦٣ ، فقد هبط بالنسبة لل مصدر منه في الموسم ١٩٦٠ / ٦١ ، فأصبح أربعة آلاف طن في الأول بعد أن كان خمسة آلاف في الثاني ، بينما ظل المصدر من المغرب ثابتاً على أربعة آلاف طن في السنة طوال المواسم الأربع من ١٩٥٩ / ٦٠ إلى ١٩٦٢ / ٦٣ ، وبذلك يحتل المغرب والجزائر المركز الثالث بين الدول العربية المصدرة لثمار الليمون الأضاليا .

أما صادرات فلسطين المختلفة من الليمون الأضاليا فهي أيضاً في زيادة ، ولقد بلغت صادراتها ٢٩٠ ألف طن في الموسم ١٩٥٩ / ٦٠ ، ولكنها هبطت قليلاً في المواسم ١٩٦١ / ٦٢ ، ١٩٦٢ / ٦٣ ، ٧٧آلاف طن على التوالي ، ولكنها ارتفعت إلى ١٢ ألف طن في الموسم ١٩٦٢ / ٦٣ ، أي بزيادة قدرها ٣٣٪ من جملة صادراتها من الليمون الأضاليا في الموسم ١٩٥٩ / ٦٠ .

أما إيطاليا فقد ظلت صادراتها من هذه السلعة في وضع يكاد يكون ثابتاً دون تغير كبير ، فقد وصلت إلى ٢٤٢ ألف طن في موسم ١٩٥٩ / ٦٠ ، ثم هبطت إلى ٢٠٦ آلاف طن في الموسم التالي مباشرةً ، ولكنها ارتفعت بتصادراتها إلى ٢٤٩ ألف طن في الموسم ١٩٦١ / ٦٢ ، ثم استمرت في هذا الارتفاع حتى وصلت إلى ٢٦٧ ألف طن في الموسم ١٩٦٢ / ٦٣ .

وبالرجوع للإحصاءات النهائية عن المصدر من المدخل خلال المواسم الأخيرة تجد أن المصدر من إيطاليا من الليمون الأضاليا قد وصل في التقديرات النهائية الصادرات في موسم ١٩٦٣ إلى ٢٩٢ ألف طن ، وهو رقم قياسي لصادرات إيطاليا من هذه السلعة ، ولكن هذا الارتفاع لم يظل ثابتاً بل هبط ثانيةً في موسم ١٩٦٤

إلى ٣٦٠ ألف طن بنقص قدره ٢٨ ألف طن تمثل نحو ٩٪ من جملة المصدر منه في الموسم السابق .

وتحت أسبانيا في الوقت الراهن بالتوسيع في إنتاجها وتصديرها من الميمون الأضاليا، فقد ارتفع متوسط إنتاجها منه بنحو ٥٠ ألف طن في الفترة ما بين سنتي ٤٨—٥٢ ، ولكنها توسيعت في إنتاجها بعد ذلك فوصل إلى ٨٨ ألف طن في الموسم ٦٠ / ٦١ ثم إلى ١٢٠ ألف طن في الموسم ٦١ / ٦٢ ، لكنه انخفض إلى ٨٠ ألف طن في الموسم ٦٣ / ٦٤ ، ومن المتظر أن يصل إلى ١٢٠ ألف طن في الموسم ٦٤ / ٦٥ ، كما بلغ المصدر منه ٤٨ ألف طن في الموسم ٥٩ / ٦٠ ، وبلغ ٥٤ ألف طن في الموسم ٦١ / ٦٠ من أصل جملة الناتج منه البالغ ٨٨ ألف طن ، وبذلك بلغ المصدر نحو ٦١٪ من جملة إنتاج أسبانيا من هذا الموسم ، ولكن جملة المصدر منها في موسم ٦٢ / ٦١ لم تتجاوز ٤٠ ألف طن رغم وفرة إنتاجها الذي وصل إلى ١٢٠ ألف طن . ويبدو أن قلة المصدر من أسبانيا في هذا الموسم — رغم وفرة المحصول الناتج — إنما كان بسبب زيادة المصدر من إيطاليا في هذا الموسم الذي بلغ ٢٤٩ ألف طن بالنسبة لوضعها المفضل داخل منطقة السوق الأوروبية المشتركة .

وبالنسبة للصادرات العربية من الجريب فروت نجد أنها قد ارتفعت من ١١ ألف طن في الموسم ٥٩ / ٦٠ إلى ١٣ ألف طن في الموسم ٦٠ / ٦١ ثم إلى ١٦ ألف طن في الموسم ٦١ / ٦٢ ، ولكنها هبطت في الموسم ٦٣ / ٦٤ إلى ١٢ ألف طن ، ورغم هذا الهبوط في لازالت تحتل المركز الثاني بين الكتل المصدرة للجريب فروت في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط ، بينما تحتل فلسطين المحتلة المركز الأول بين الدول المصدرة لهذه السلعة في هذه المنطقة . ولقد صدرت ٤٧ ألف طن في الموسم ٥٩ / ٦٠ ثم صدرت ٥٦ ألف طن في الموسم ٦٣ / ٦٤ ، وتبلغ هذه الكمية أكثر من أربعة أضعاف المصدر من الدول العربية مجتمعة ، كما تحتل أسبانيا المرتبة الثالثة بين الجاميع المصدرة للجريب فروت ، ويغلب على طابع صادراتها التزايد البطيء ، فقد كانت ١٦ ألف طن في موسم ٥٩ / ٦٠ ثم ارتفعت إلى ١٧ ألف طن ثم إلى ١٩ ألف طن ثم إلى ٤٠ ألف طن في الموسم ٦٢ / ٦٣ ، ٦١ / ٦٠ ، ٦١ / ٦٢ على التوالي . ويلاحظ هنا أن الإنتاج الأسباني من الجريب فروت قليل وفقط لخصوص المناخية التي يتطلبها هذا النوع من الموالح، فإنه يندو أن الفرصة

المواتية أمام أسبانيا للتوسيع الكبير في إنتاج وتصدير الجريب فروت ليست كبيرة، وكذلك لا يفتر أن تكون إيطاليا دولة منتجة أو مصدرة للجريب فروت لنفس الأسباب المناخية التي ذكرت عن أسبانيا.

هذا ، ومعظم المصادر من الجريب فروت من منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط يأتي من فلسطين الح掣لة التي تصدر نحو ٨٠٪ من إجمالي المصدر منه من هذه المنطقة، ففقد صدرت نحو ٥٦ ألف طن في الموسم ٦٣/٦٤ ، بينما صدرت الدول العربية كلها نحو ١٢,٧ ألف طن ، كما صدرت أسبانيا ٤,٢ ألف طن ، بينما بلغت صادرات إيطاليا نحو ١٧,٤ ألف طن فقط .

هذا وتشترك دول جنوب أفريقيا وبعض دول أمريكا اللاتينية والأرجنتين في تصدير الجريب فروت إلى الأسواق التقليدية لموانع منطقة البحر الأبيض المتوسط في السوق الأوروبية المشتركة بوجه خاص وللسوق الأوروبية الأخرى بوجه عام .

أهم الباردة المستوردة للمواх

يوضح الجدول (١) أهم المناطق المستوردة للمواخ في العالم ، وكذلك السكريات التي استوردها كل منطقة خلال الفترة من ١٩٥٦ — ١٩٦٠ ثم خلال الموسم ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ويتبين منه أن أهم المناطق المستوردة للبرتقال واليوسفى هي منطقة غرب أوروبا ، وكذلك كندا ، أما بقية دول المناطق الأخرى المستوردة للمواخ فإنها بدرجة أقل .

لقد بلغ متوسط ما استوردها منطقة غرب أوروبا من البرتقال واليوسفى فيما بين سنتي ١٩٥٦ — ١٩٦٠ حوالي ٢,٢ مليون من الأطنان في السنة ، ثم ارتفع ما استوردها هذه المنطقة في الموسم ٦١ / ٦٢ إلى ٢,٧ مليون طن ، أي بزيادة قدرها نصف مليون طن ، ولكنه هبط إلى ٢,٣ مليون طن في موسم ٦٣ / ٦٤ بفعل موجات الصقيع التي صادفت أشجار المواخ وثارها في أهم البلدان المصدرة للمواخ ، ولكنه ارتفع ثانية إلى ٢,٨ مليون طن في الموسم ٦٤ / ٦٥ متقدماً بذلك على كل الأرقام التي ذكرت عن المستورد من البرتقال واليوسفى لمنطقة خلال السنوات السابقة . وهذه الحقيقة دلالة هامة ، وهي أنه يمكن لهذه

جدول (١) : المستورد من المواد في العالم مقدراً بالآلاف الأطنان
 متوسط السنوات من ١٩٥٦ - ١٩٦٠ ثم من السنوات ١٩٦١ - ١٩٦٣
 (نقل عن التقديرات النهائية لميّة الأغذية والزراعة الصادرة ١٩٦٥)

السنوات				الصنف
١٩٥٣	١٩٥٤	١٩٥٥	متوسط السنوات — ٥٦ — ١٩٦٠	
٢٨٢٣,٨	٢٣٣٤,٠	٢٦٧٣,٦	٢١٨١,٤	برتقال ويوسفى :
١٧٠٣	١٤٧,٥	١٨٠٧	١٨٥١	منطقة غرب أوروبا
٣٩٤,٢	٤٠٢,١	٣٢٠٦	٢٩٤,٩	كندا
<u>٣٣٦٧,٠</u>	<u>٢٨٨٣,٦</u>	<u>٣١٧٤,٩</u>	<u>٢٦٦١,٤</u>	<u>دول المناطق الأخرى</u>
				المجموع العالمي
				اليون الأضاليا والليمون الملح
٣٠٥,٧	٤١١,١	٣٤٤,٧	٢٧٣,٥	منطقة غرب أوروبا
١٧٠,٣	١٣٨,٤	١٦٧,٩	١٣٣,٨	المناطق الأخرى
<u>٥٢٦,٠</u>	<u>٤٤٩,٥</u>	<u>٥١١,١</u>	<u>٤٠٧,٣</u>	<u>المجموع السككى</u>
				الجريب فروت :
١٨٧,٥	٩٥٠,٨	١٥٣,٥	١١٦,٢	منطقة غرب أوروبا
٩٥,٠	٥٢,١	٧١,١	٦٢,٣	كندا
٦,٨	٤,٤	٤,٢	٥,١	المناطق الأخرى
<u>٢٤٨,٣</u>	<u>٢٠٩,٧</u>	<u>٢٢٨,٧</u>	<u>١٤٣,٧</u>	<u>المجموع السككى</u>
<u>٤١٤١,٣</u>	<u>٣٥٤٢,٨</u>	<u>٣٩١٥,٤</u>	<u>٣٢٥٢,٣</u>	<u>مجموع المواد المستوردة في العالم</u>

السوق أنها تستوعب كميات كبيرة من البرتقال واليوفسفي مادامت موجة الرخام الاقتصادية الراهنة سائدة ، ولإيضاح سعة هذه السوق وأهميتها بالنسبة للبلدان العربية المصدرة للمواх نذكر أن الفرق بين ما استوردها هذه السوق في موسم ١٩٥٩ وبين نظيره المستورد في الموسم ٦٤/٦٣ قد بلغ ٦٠ ألف طن وهو يقل بقليل عن جملة المصدر من البلدان العربية كلها في الموسم ٦٣/٦٢ والذي بلغ ٧١٠ ألف طن ، كما قد استوردت هذه السوق ٨٣٪ من جملة المصدر من البرتقال واليوفسفي في العالم كله .

ويجب أن تركز الدول العربية المصدرة للمواخ اهتمامها نحو الاستفادة من هذه السوق على نحو أفضل . أما السوق الكندية فهي وإن كانت تستوعب كميات كبيرة من البرتقال واليوفسفي (بلغت نحو ٧٠ ألف طن في الموسم ٦٤/٦٣) إلا أن قربها من الولايات المتحدة الأمريكية من جهة — وهي التي تعتبر من أكبر مراكز إنتاج المواخ في العالم — ولبعدها عن السوق العربية المنتجة للمواخ من جهة أخرى يبعدها كثيرا عن أن تكون سوقا للمواخ العربية في المستقبل القريب على الأقل .

أما بالنسبة لليمون الأضاليا والليمون الماليح فتشترك دول كثيرة مع دول منطقة غرب أوروبا في استيراد ثمارها ، بل وبنسبة أعلى من نسبة ما تستورده من البرتقال واليوفسفي من الإنتاج العالمي فقد استوردت منطقة غرب أوروبا من ثمار الليمون الأضاليا والماليح في الموسم ٦٤/٦٣ نحو ٣٥٥ ألف طن تعادل نحو ٧٪ من جملة المستورد العالمي من هاتين السعتين ، واستوردت بقية الدول الأخرى ٣٠٪ منه ، أما في البرتقال واليوفسفي فقد وصل ما استوردها دول منطقة غرب أوروبا ٨٣٪ من جملة المستورد منها في السوق العالمية ، واستوردت بقية الدول الأخرى بمحصلة ١٧٪ فقط ، وهذه الحقيقة دالة هامة ، وهي أن أذواق المستهلكين خارج نطاق منطقة غرب أوروبا أكثر ميلا لاستهلاك المزيد من ثمار الليمون بالنسبة لما يستهلكونه من البرتقال واليوفسفي بوجه عام .

وبالنسبة للمصدر من الجريب فروت نجد أن هناك تزايدا عاما في السكريات المصدرة منه ، فقد بلغ متوسط المستورد منه فيما بين سنتي ٥١—٦٠ في السوق

(جامعة الازهرية والزراعة)

مقدمة (٢) : أهم الدول المسؤولة عن الصراع (بــتقابل ويدرســ أصنافــ والكيــاتــ التيــ استــورــتهاــ (٣)ــ مــقدــرةــ بــلــافــ الإــطــلــانــ وأــعــانــهاــ ماــ بــيــنــ ١٩٥٩ــ مــلــ ١٩٩٣ــ فــيــ القــارــةــ الــأــوــرــيــةــ وــالــبــلــدــانــ الــعــرــيــةــ (٤)ــ

(هيئة الأغذية والزراعة)

العنوان: دليل المخدر بالإنجليزية (أمريكي)

الجعفر

四三

فرنسا
المانيا الاتحادية (الغربية)
المملكة المتحدة
هولندا
بلجيكا ولو كسمبورج

شيكو سلوفاكيا
پولندما
الذئب و
الذئب
الذئب

* المستعمرات اللواليات المستوردة للموالح في الشرق الافريقي وبعض بلدان الشرق الأوسط ، التي لا ينتمي

العالمية ١٨٠ ألف طن في السنة ارتفعت إلى ٢٤٨ ألف طن في الموسم ٦٢ / ٦١ ولكتها هبطت بفعل العوامل الجوية غير الملائمة إلى ٢٠٩ ألف طن في الموسم ٦٣ / ٦٢ ، ثم ارتفعت ثانية إلى ٢٤٨ ألف طن في الموسم ٦٣ / ٦٤ (استوردت منها دول غرب أوروبا ١٨٧ ألف طن تمثل ٧٥٪ من جملة المستورد من الجريب فروت في السوق العالمية كثابا ، كما استوردت كثابا ٥٥ ألف طن تمثل ٢٢٪ منه ، واستوردت بقية دول العالم مجتمعة ٣٪ من جملة ما مصدره من الجريب فروت في العالم) .

ويمثل الجدول (٢) أهم البلدان المستوردة للبرتقال واليوسفى فيها بين ١٩٥٩ - ١٩٦٢ ، والسميات التي استوردتها وأثمانها مقدرة بالدولار الأمريكي . ويدراسته هذا الجدول يجد أن فرنسا في مقدمة الدول المستوردة للبرتقال واليوسفى في منطقة دول غرب أوروبا ، ولقد بلغ ما استوردته منها في موسم ١٩٥٩ ، ٦١٢ ألف طن ، ارتفعت في المواسم التالية باطراد — فيما عدا الموسم ١٩٦١ — حتى وصلت إلى ٦٨٠ ألف طن عام ١٩٦٢ ، ثم قل ما استوردته حتى وصل إلى ٦٥٨ ألف طن في عام ١٩٦٣ دفعت فيها ما يعادل ١٢٢ مليونا من الدولارات ، ب المتوسط قدرة ١٨٦ دولارا للطن تسلیم محطة الوصول ، وسيكفي هنا بذكر ما استوردته كل دولة في موسم (١٩٦٣) بقدرة بآلاف الأطنان كـ ستكون متطلبات سعر الطن مقدرة بالدولار الأمريكي تسلیم محطة الوصول .

تأتي ألمانيا الاتحادية بعد فرنسا من حيث استيرادها للبرتقال واليوسفى ، ولقد بلغ ما استوردها عام ١٩٦٣ ١٩٦٣ ألف طن دفعت فيها ١١٤ مليونا من الدولارات ب المتوسط عام قدوه ١٧٥ دولارا للطن تسلیم محطة الوصول بهم برج .

ولقد استوردت المملكة المتحدة في نفس الموسم ٣٧٩ ألف طن دفعت فيها ٩٧ مليونا من الدولارات (أى ب المتوسط ١٧٩ دولارا للطن تسلیم محطة لندن) ، ويلاحظ هنا أن واردات المملكة المتحدة من البرتقال واليوسفى في تناقص يوجه عام ، فقد كانت ٤١١ ألف طن في موسم ١٩٥٩ ، وتذبذبت ما بين ١٩٦٠ - ١٩٦٢ ، واتت إلى ٣٧٩ ألف طن في موسم ١٩٦٣ .

وتاتي هولندا بعد المملكة المتحدة بحصة المركز الرابع من حيث ما استورده

من البرتقال واليوفسي ، فلقد استوردت ١٩٤ ألف طن دفعت فيها ٢٧,٦ مليونا من الدولارات بمتوسط عام قدره ١٤٢ دولارا للطن ، ويلاحظ من الأرقام المدونة بهذا الجدول أن واردات هولندا في ارتفاع مستمر بوجه عام .

وتأتي بعد ذلك براجيكاك ولو كسمبرج ، فلقد استوردتا في موسم ٦٣ نحو ١١٩ ألف طن دفعت فيها ١٧,٥ مليون دولار (بمتوسط عام قدره ١٤٩ دولارا للطن) ، كما استوردت السويد ٩٣ ألف طن بمقدار ٢٠ مليون دولار بمعدل ٢١٧ دولارا للطن . أما سويسرا فقد استوردت ٧٦ ألف طن دفعت فيها ١٣ مليون دولار ، أي بمتوسط عام قدره ١٧١ دولارا للطن ، وتأتي النمسا بعد ذلك فقد استوردت ٦١ ألف طن من البرتقال واليوفسي دفعت فيها ١٠ ملايين دولار بمعدل ١٦٤ دولارا للطن ، تم الترويج وقد استوردت ٥٠ ألف طن من البرتقال واليوفسي عام ١٩٦٣ دفعت فيها ١١ مليونا من الدولارات (أي بمعدل ٢٢٠ دولارا للطن) ثم الدانيميرك وقد استوردت ٣٧ ألف طن دفعت فيها ٧ ملايين من الدولارات ، أي بمعدل ١٨٩ دولارا للطن ، كما اشتريت بولندا ١٠ آلاف طن بمبلغ ١,٢ مليون دولار (بمعدل ١٢٠ دولارا للطن) ، ويلاحظ أن واردات هولندا من البرتقال واليوفسي قد قاتت منذ ١٩٥٩ حين استوردت آنذاك ٢٣,٥٥٠ طنا . أما تشيكوسلوفاكيا فقد استوردت عام ١٩٦٣ نحو ١٩,٣٠٠ طن دفعت فيها ٤,٨ مليون دولار بمتوسط ١٤٧ دولارا للطن — كما استوردت يوغوسلافيا ٢٢ ألف طن من البرتقال واليوفسي عام ١٩٦٣ دفعت فيها نحو ٣ ملايين من الدولارات ، أي بمعدل ١٣٦ دولارا للطن . وبلغ ما استوردها هولندا الحرة ١٨ ألف طن دفعت فيها ٣ ملايين من الدولارات ، بمعدل ١٦٧ دولارا للطن . أما المجر فقد دفعت ١,٨ مليون دولار ثمنا لما اشتريه من البرتقال واليوفسي البالغ ١١,٣ ألف طن ، أي بمعدل ١٥٩ دولارا للطن . ويبعدو من الأرقام الواردة في متن الجدول المذكور أن السكريات التي استوردتها دولة المجر من البرتقال واليوفسي في تدبّب منذ ١٩٥٩ ، فقد استوردت في هذا الموسم ٧٧ ألف طن من التمار ارتفعت في عام ٦٢ إلى ١٤ ألف طن ، ثم هبطت إلى ١١,٣ ألف طن في عام ٦٣ .

أما الاتحاد السوفييتي فقد استوردت نحو ٨٠ ألف طن عام ٦٩ من البرتقال .

واليوسفى، ثم هبطت وارداته فى الموسم资料 إلى ٧٩ ألف طن، ثم هبطت ثانية عام ٦١ إلى ٦٥ ألف طن، وارتقت صادراته إلى ٦٨ ألف طن فى موسم ١٩٩٢ ، وأخيراً قفزت وارداته من البرتقال واليوسفى فوصلت ١٠١ ألف طن عام ١٩٩٣ وقد دفعت فيها ٧ مليون دولار (أى بمعدل ١٦٨ دولاراً للطن) .

ولى هنا قد استعرضنا ما استوردته مختلف الدول الأوروبية والاتحاد السوفيتى من البرتقال واليوسفى فى موسم ٦٣ ، كذلك جملة الأعوام التى دفعتها كل دولة ثمناً لما استوردته فى هذا الموسم مقيدة بالدولار الأمريكى بالإضافة لمتوسط سعر الطن تسليم محطة الوصول فى كل منها ، حتى تكتمل الصورة يحدى بنا دراسة المصدر من هاتين السلعتين إلى الدول العربية المستوردة لها، فنجد سورياً مثلاً فى مقدمة الدول العربية المستوردة للبرتقال واليوسفى ، وقد بلغ ما استوردته منها عام ١٩٥٩ نحو ٥٣٠ و٤٠ طناً ، ثم قلت واردتها فى المواسين التالىين فأصبحت ٣٩,٩٠٠ طن ، ثم ٣٠ و٣١ طناً فى موسم ١٩٦٠ و١٩٦١ على التوالى ، ولذلك ارتفعت إلى ٩٧٠ و٤٠ طناً فى موسم ٦١ ، ثم قفزت إلى ٨٧٠ و٥٠ طناً عام ٦٣ دفعت فيها ثلاثة ملايين وربعها من الدولارات ، أى بمعدل ٦٥ دولاراً للطن فى المتوسط . وتأتى السعودية بعد سورياً من حيث استيرادها للبرتقال واليوسفى فقد استوردت ١٠٨١٠ أطناناً عام ٦٢ دفعت مليوناً ونصفاً من الدولارات ، أى بمعدل نحو ١٣٦ دولاراً للطن ، وبين الأردن السعودية من حيث الكمية التى استوردها من البرتقال واليوسفى ، فقد استورد ٧٠٩٠ طناً عام ٦٢ دفع فيها ٨٥٣ ألف دولار بمتوسط قدره ١٢٠ دولاراً للطن . كما استورد السودان عام ٦٣ نحو ٧٧٠ طناً من البرتقال واليوسفى دفع فيها ١٦٨ ألف دولار (أى بمتوسط ٢١٨ دولاراً للطن) تسليم مدينة الخرطوم .

ويبدو مما سبق أن متوسط سعر الطن من ثمار البرتقال واليوسفى يختلف من بلد مستورد إلى آخر ويتراوح ما بين ٢٢٠ دولاراً للطن في الفروج إلى ٦٥ دولاراً للطن في سوريا . ومن الجلى أن هذه الأصناف تتفاوت بالنسبة لجودة الصنف ومحضرة ومدى العناية بتعبئته ، والحالة التي يصل إليها إلى أسواق الاستهلاك ، بالإضافة لتكليف الشحن وصاريف التسويق وعمولة التاجر أو العميل الذى

يتولى تسيير الرسالة ، فضلاً عن حالة السوق من حيث العرض والطلب ، كما وأن هذه الأسعار متواترات لصفقات تم عقدها بالزاد العالمي في أسواق الفاكهة والخضار ، فهي ليست بأسعار ثابتة ، بل تتباين من موسم لآخر ، وهي لا تمثل في الواقع إلا متوسطات أسعار بيع ثمار البرتقال واليوزني المستوردة لأسواق هذه البلدان من دون مانع يمنعها من حيث المصدر الذي أتت منه هذه الثمار .

واستناداً للموضوع لامناص من التعرض لأسعارها في البلاد المستوردة بالنسبة المصادر التي أتت منها هذه الثمار ، وإلإظهار بهذه البيانات تحمل القاريء على الجدول (٥) ، ويتبين من الجدول المذكور أن ثمار البرتقال واليوزني لتابع كلها على سواء في الخارج ، فقد بيع برتقال شمال أفريقيا بأسواق باريس على أساس سعر ١٣١ دولاراً للطن في موسم ٦٣ ، كما بيع الطن منه في نفس السوق عام ٦٢ بمعدل ١٨٦ دولاراً للطن ، وكما كان متوسط سعر الطن من هذه الثمار نفسها في أسواق باريس في الفترة ما بين ١٩٥٦ - ١٩٦٠ نحو ٢٠٤ دولارات للطن من البرتقال الوارد من شمال أفريقيا . ويدو عن تباين هذه الأسعار أنها تبكيت بسعر البرتقال العربي سنة بعد أخرى ، ووصل الهبوط في أسعار البرتقال العربي المباع في أسواق باريس فيما بين الفترة السابقة لاعوام ١٩٦٠ - ١٩٦٣ إلى ٢٥٪ من قيمة السعر الأول ، في الوقت الذي ظلت فيه أسعار البرتقال الأميركي دون كثير تغير ، فقد كانت أسعاره في نيويورك قبل عام ١٩٦٠ ، ٢٣٢ دولاراً للطن من ثمار البرتقال أبوسراة المعروفة هناك باسم شنجتون نافال ، وانتهت أسعاره في نفس السوق عام ١٩٦٣ إلى ٤٣٥ دولاراً للطن ، كما كانت أسعار البرتقال الشامي وارد فلسطين الحلة في سوق لندن ١٨٦ دولاراً للطن قبل عام ستة ١٩٦٠ وانتهى إلى ١٧٦ دولاراً للطن عام ١٩٦٣ ، ومن حيث أسعار برتقال جنوب أفريقيا Outspan المباع في سوق لندن فقد كانت ٢١٥ دولاراً للطن قبل عام ١٩٦٠ وانتهت إلى ٢٠٣ دولارات للطن عام ١٩٦٣ . أما البرتقال الأسباني فقد كان سعره في أسواق هميجن قبل عام ١٩٦٠ ، ١٦١ دولاراً للطن وانتهى هناك إلى ١١٩ دولاراً للطن عام ١٩٦٣ وهو أدنى سعر بيع به برتقال في الأسواق الأوروبية جمعها في ذلك الموسم .

جدول (٣) : أهم الدول المستوردة للبواح (البيشون الأصلي والبيشون المالي) والكميات التي استورتها مقدرة بالطن وأثمانها ما بين ١٩٥٩ إلى ١٩٦٣ في القارة الأوربية والبلدان العربية .
 هيئة الأغذية والزراعة)

السنوات	الدول				
	١٩٦٣	١٩٦٢	١٩٦٠	١٩٥٩	١٩٦١
فنلندا	٦١٣٩٣	٦٨٣٠٣	٧١٥٤١	٧٢٦١٩	٨٥٢٨
المملكة المتحدة (البرية)	١١٠٤٢٩	١١٥٧٥٦	١٣٠١٤٣	١١٢٠٧	١٨٧٣١
هولندا	٣٤١٧٥	٣٦١٢	٣٧٢٦٣	٣٢٤٧٦	٤٣٣٨
بلجيكا ولووكسمبورج	٧٨٦٣	٧٠٥٥	٨٠٨٨	٨٨٩٣	١١٠٩
سويسرا	١٣٠٥٦	١٢٨٤٥	١٢٩٣٦	١٣٧٣٨	٢٠٧٨
النمسا	٤٣٧٤	٤٤٤	٤٦٨٩	٤٣٨٨٥	٥٠٩١
الرومانيا	٢٣١٣٢	١٥٣٧٣	١٥٥٥٧	١٧٨٢٤	٢١٤
الاتحاد السوفييتي	١٩٣٤٥	١٩٦٨٨	٢٠٤٠٧	٢٢٩١٧	٢٠٦٦
الآنادول	٢٢٦١	٢٢٤٨	٢٣١١	٢٣٩٥	٢٣٦٠
تشيكوسلوفاكيا	٥٥٦٢	٥٥٣١	٦٣٨٤	٦١٨٧	٦٨٨٧
الإمارات	٢٨٠٣٢	٢١٩٦	٢٤١٩٧	٢٤٣٦٧	٣٠٩٤
السودان	١٨٨١٥	١٨٤٥٢	١٨٤٩	٢٧٦٢	٣٠٧١
لبنان	١٨٠٨١	١١٤٨	١٠٣١	٩١٨٧	١١٤٨
اليمن	٤٧٣١	٤٧٣١	٤٧٣١	٤٧٣١	٤٧٣١

كما يوضح الجدول (٧) قيمة الموارح - من البرتقال واليوزي - المصدرة من البلدان العربية ويفاصلها بمثيلاتها المصدرة من فلسطين المحتلة، وبمواجهة أرقام هذا الجدول يظهر أن مجموعة الدول العربية المنتجة للموارح قد صدرت نحو ٧١٠ ألف طن من ثمار البرتقال واليوزي في موسم ٦٤/٦٣ بيعت بمتوسط سعر قدره ١٣١ دولارا للطن، وبلغت جملة أثمانها نحو ٩٣ مليونا من الدولارات، كما باع فلسطين المحتلة نفس الموسم ٣١٦ ألف طن من البرتقال واليوزي بمتوسط سعر قدره ١٧٦ دولارا للطن . وبلغت جملة أثمانها نحو ٥٥ مليونا من الدولارات .

ومن حيث صادرات الدول المختلفة من الليمون الأضاليا والليمون المالح فيمثل الجدول (٣) أهم البلدان المستوردة لهذه الصادرات والكميات التي استوردتها كل دولة وأثمانها فيها فيما بين سنتي ١٩٥٩ و ١٩٦٣ .

ويتبين من هذا الجدول أن ألمانيا الانتحادية قد تصدرت قائمة الدول المستوردة طرائف السلطتين ، وقد بلغ ما استوردها منها عام ٥٩ نحو ١١٧ ألف طن وصلت أثمانها إلى ١٧ مليون دولار (أى بمعدل ١٤٥ دولارا للطن) ، كما بلغت جملة ما استوردها ١١٢ ألف طن عام ٦٣ دفعت فيها نحو ٢٧ مليون دولار (بمتوسط نحو ٢٤١ دولارا للطن) تسلية محطة الوصول . ومن هذه المعاقات تبدو بوضوح الفروق الكبيرة بين أسعار الليمون الأضاليا في الموسفين .

وتحتل فرنسا المركز الثاني في قائمة الدول المستوردة لليمون الأضاليا ، ولقد استوردت عام ٥٩ نحو ٦٤ ألف طن دفعت فيها نحو ٨٥ مليون من الدولارات (أى بمعدل ١٣٣ دولارا للطن) كما بلغت وارداتها منه عام ١٩٦٣ نحو ٧٢٥ ألف طن دفعت فيها ١٦ مليون دولار ، (أى بمتوسط ٢٢٢ دولارا للطن) ، ويبدو بوضوح اتجاه أسعار الليمون الأضاليا إلى الارتفاع الكبير فيها بين سنتي ٦٣ و ٥٩ في الأسواق الفرنسية ، شأنها في ذلك شأن الأسواق الألمانية .

وتقع المملكة المتحدة في المركز الثالث بين الدول المستوردة لثمار الليمون الأضاليا ، وتکاد تختفي بوارداتها على مستوى ثابت ، فقد وصل المصدر إليها عام ١٩٥٩ نحو ٣٥ ألف طن بلغ ثمنها ٣٠٨ و ٣٠ مليون دولار (أى بمعدل ١٠٨ دولار للطن) ، وانتهت سنة ١٩٦٣ إلى استيراد ٣٢ ألف طن بمبلغ ٥٧ مليون دولار

(أى بمعدل ٢٣٤ دولارا للطن)، وبليها الاتحاد السوفييتي فقد استورد ٤٣ ألف طن سنة ١٩٥٩ بيمبلغ ٢,٨ مليون دولار (معدل ١١٧ دولارا للطن). ثم زادت وارداته من هذه السلعة حتى وصلت سنة ١٩٦٣ إلى نحو ٢٥ ألف طن دفع فيها ٨٤ مليون دولار (أى بمعدل ١٩٢ دولارا للطن). كما استوردت بولندا في الموسم الأول نحو ٢٨ ألف طن، دفعت فيها ٣,٨ مليون دولار (أى بمعدل ١٣٥ دولارا للطن)، كما استوردت في الموسم الثاني ٦٠٢٣ ألف طن دفعت فيها ٦٦٦ ملايين دولار (أى بمعدل ١٥٠ دولارا للطن). كما استوردت النمسا ٢١ ألف طن عام ١٩٦٣ دفعت فيها ٧,٤ ملايين من الدولارات بمعدل ٤٤ دولارا للطن. أما تشيكوسلوفاكيا فقد دفعت ٤٠٣ ملايين من الدولارات ثمناً لوارداتها من الليمون الأضاليا عام ١٩٦٣ التي بلغت ١٨٤ ألف طن وهو ما يعادل ١٨٨ دولارا للطن. واستوردت الجر في هذا الموسم ٧٠٦ ألف طن بيمبلغ ٨٠٣ ملايين من الدولارات أى بمعدل ٢٢٣ دولارا للطن. كما استوردت يوجوسلافيا ٤٠٦ ألف طن بثمن قدره ١٠٣ ملايين من الدولارات (أى بمعدل ١٩٤ دولارا للطن). ودفعت سويسرا ٣٥٠ مليون دولار ثمناً لوارداتها البالغة ١٥٩ ألف طن من الليمون الأضاليا بمعدل ٢١٩ دولارا للطن. كما دفعت بلجيكا ولو كسمبرج ٢,٨ مليون دولار ثمناً لوارداتها البالغة ٣٠١٣ ألف طن من الليمون الأضاليا (بمتوسط قدره ٢٠٠ دولارا للطن). كما استوردت سوريا ١٠٠ ألف طن دفعت فيها ٨٢٠ ألف دولار (معدل ٨٢ دولارا للطن). كما استوردت الدانمركي ٩٠٠ ألف طن لقاء ١٩١ مليون دولار (أى بمعدل ٢١١ دولارا للطن) تسلم بمحطة الوصول، كما استوردت هولندا ٨٩٠٠ ألف طن لقاء ٧٠١ مليون دولار (أى بمعدل نحو ٢٠٠ دولار للطن). وأشارت السويد ٥٠٠ ألف طن من الليمون الأضاليا لقاء ٤٠١ مليون دولار بمعدل ٢٨٠ دولارا للطن.

ومن الجدير بالذكر أن هناك ارتفاعا عاما في أسعار الليمون الأضاليا والليمون المانغ شمل معظم البلدان المستوردة لهما، فبينما دفعت ألمانيا الاتحادية نحو ١٤٥ دولارا للطن كمتوسط الأسعار سنة ١٩٥٩ نجد أنها دفعت ٢٤١ دولارا للطن سنة ١٩٦٣، وتمثل هذه الزيادة ارتفاعا في الأسعار يبلغ نحو ٦٦٪ خلال أربعة أعوام فقط، كما وأن فرنسا قد دفعت ١٢٣ دولارا في الطن عام ١٩٥٩ ودفعت

٤٢٢ دولاراً لسعر الطن عام ١٩٦٣، أي بزيادة ٨٩ دولاراً في سعر الطن الواحد وهي تقارب الزيادة التي دفعتها ألمانيا الاتحادية، كما دفعت المملكة المتحدة ١٠٨ دولارات للطن في الموسم السابق، ودفعت ٢٣٤ دولاراً للطن في موسم ١٩٦٢، أي بزيادة أكثر من ١٠٠٪ بالنسبة للأسعار قبل أربعة أعوام، كما أشترى الاتحاد السوفييتي حاجته من الليمون الأضاليا عام ١٩٥٩ بسعر ١١٧ دولاراً للطن، ولكنه دفع ١٩٢ دولاراً في الطن المستورد عام ١٩٦٣ كما دفعت بولندا ١٢٥ و ١٥٠ دولاراً للطن في الموسمين على التوالي، ودفعت النمسا ٢٤٤ دولاراً للطن في عام ١٩٦٣. أما تشيكوسلوفاكيا فقد دفعت ١٨٨ دولاراً للطن في نفس الموسم، كما دفعت المجر فيه ٢٢٣ دولاراً. أما يوجوسلافيا فقد دفعت ١٩٤ دولاراً للطن.

ويتبين من جميع الأرقام السابقة أن أسعار الليمون الأضاليا والمالح قد ارتفعت في جميع البلدان المستوردة لهما، وأن الارتفاع في الأسعار قد فاق أسعار البرتقال في كثير من الحالات. وهذه الزيادة الكبيرة في أسعار الليمون الأضاليا بالأسواق الأوروبية المختلفة التي تمت خلال أربعة أعوام فقط دلالة كبيرة، فهى تدل على أن هناك مزيداً من الطلب على ثمار الليمون الأضاليا، وأن العرض منه كان أقل من الطلب، ولقد أدرك إيطاليا هذه الحقيقة فتوسعت في إنتاجها من الليمون الأضاليا بوجه عام، كما وقفت في خدمتها بتحفيظ توافر ثماره بالأسواق خلال الشتاء والصيف وما بينهما كى يستمر وجوده بالأسواق طوال السنة.

ومن الجدير بالذكر في هذا المقام الإشارة إلى البيانات الواردة بالجدول (٦) المحدث لأسعار الحد الأدنى لثمار الليمون الأضاليا طوال السنة — كما حددته اللجنة المختصة بإدارة السوق الأوروبية المشتركة — ومنه نجد أن أسعاره كانت مقاربة لأسعار برتقال الدرجة الأولى، كما أنها لم تتبدل أسعاره خلال المواسم الثلاث ٦٣/٦٢ ، ٦٤/٦٣ ، ٦٥/٦٤ ، كـ كانت أدنى أسعاره خلال شهر يونيو ويوليو هي ١١ دولاراً سكل ٠٠، كيلو جرام في كل من المواسم الثلاث، كما كانت أعلى أسعاره في سبتمبر وهي ١٥،٣ دولاراً لكل ٠١ كيلو جرام، وهي بذلك قد أصبحت أعلى من أسعار أشرف أصناف البرتقال التي تقتصر بجموعة الدرجة الأولى المباع في كل أرجاء أوروبا.

ولى هذه الأسعار المرتفعة ألغت نظر المسؤولين عن إنتاج وتصدير المواх في كل أرجاء العالم العربي ، وخاصة في البلدان التي يجود فيها الليمون الأصالي ، كال المغرب والجزائر والجمهورية العربية المتحدة ولبنان وتونس بالنسبة لإمكانياتها الواسعة في نشر زراعة ، والتوسع فيها بالنسبة لارتفاع العائد منها أكثر من غيرها من الأصناف .

ويمثل الجدول (٤) أهم البلدان المستوردة لثمار الحريص فروت وبقية أنواع المواخ الأخرى كالترنج والنارنج والسكباد وغيرها من هجن المواخ مثل التاميل والنجلو ومدى ما تستورده منها وأثمانها خلال الموسم ١٩٥٩،٦٠،٦١،٦٢،٦٣ . ونجد من البيانات الواردة بهذا الجدول أن المملكة المتحدة على رأس قائمة الدول المستوردة لهذه السلع ، ولقد بلغ ما استوردته منها عام ١٩٥٩ نحو ٥٠ ألف طن دفعت فيها نحو ٩ ملايين من الدولارات (أي بمعدل ١٨٠ دولاراً للطن) ، وهو سعر مرتفع بالنسبة لأسعار البرتقال المصدر من البلدان العربية ، كما زاد ما استوردته منها خلال عام ١٩٦٠ ، لكنه بقيط لما دون مستوى الساق عام ١٩٦٢ في موسم ١٩٦٣ حين استوردت نحو ٥٨ ألف طن دفعت فيها نحو ١١ مليون دولار (أي بمتوسط ١٩٠ دولاراً للطن) .

وتأتي ألمانيا الاتحادية في المرتبة الثانية من حيث الكميات التي تستوردها من هذه السلع فلقد استوردت عام ١٩٥٩ نحو ٢١ ألف طن ثم ارتفعت وارداتها منها عام ١٩٦٣ إلى ٣٥ ألف طن دفعت فيها نحو ٦٥،٣٥ مليون دولار في الموسمين على التوالي (أي بمعدل نحو ١٦٧،١٨٠ دولاراً للطن) في الموسمين على التوالي .

وتأتي فرنسا في المرتبة الثالثة ، فقد بلغت وارداتها ١٩،٥ ألف طن ، نحو ٦٣،٦٣ ألف طن دفعت فيها ٢،٩ ثم ٥٥ ملايين من الدولارات في الموسمين ١٩٥٩،١٩٦٣ على التوالي . كما بلغت متوسطات أسعار الطن في الموسمين السابقيين ١٤٩،١٨٧ دولاراً للطن تسلماً بخطبة الوصول .

كما بلغ ما استوردته هولندا في عام ١٩٦٣ نحو ٩١،٣ ألف طن دفعت فيها نحو ٣٠١ مليون دولار (أي بمعدل ١٤٠ دولاراً للطن) وهو سعر يقل عن الأسعار

السابقة جيما في هذا الموسم أما سوييرا فقد بلغت وارداتها منها نحو ٢٧٠ ألف طن دفعت فيها نحو ١٦٣ مليون دولار (أى بمعدل ١٨٣ دولارا للطن) واستوردت السويد نحو ٤٣ ألف طن دفعت فيها ٦٧٢ ألف دولار (أى بمعدل نحو ٩٨ دولارا للطن)، كما دفعت بليجيكا ولو كسمبرج ٩٦٥ ألف دولار ثمناً نحو ٩٧ ألف طن من الليمون الأضاليا (أى بمعدل نحو ٤٤ دولارا للطن) وهو يعتبر سعرًا منخفضًا إلا أنه كان أعلى من أسعار البرتقالي المستورد من المغرب العربي، كما استوردالأردن في نفس الموسم (١٩٦٣) ١٦٥ طنًا من الليمون الأضاليا دفع فيها ٢٢١ ألف دولار (أى بمعدل ١٣٩ دولارا للطن).

ويلاحظ من دراسة الأرقام المبوبة في متن الجدول (٤) أن متوسط أسعار الجريب فروت وبقية الأنواع الأخرى تفوق في متوسطاتها أسعار البرتقال بوجه عام، وإلى هذه النتيجة الهامة أفت نظر المسؤولين عن إنتاج وتصدير المواх في البلدان العربية كافة، وفي هذه الناحية مجال كبير للتعمق المرجح في الكثير من البلدان العربية.

ولا يسعنا — وقد أوشك الموضوع على الانتهاء من حيث الدول المختلفة المستوردة لأنواع المواخ المختلفة وكذلك الكميات التي تستوردها وأسعارها في السنين الأخيرة — إلا أن ننظر إلى الآمام قليلاً كي نبحث الاتجاهات المختلفة التي تسيطر على حركة هذه الأسواق، وفي ماهية التيارات المختلفة الراهنة، وأثر كل منها في تيسير أو تضييق حركة تصدير المواخ بوجه عام، وأثر كل هذا وذاك على التوسيع في إنتاج المواخ بالبلدان العربية.

إن أهم الاتجاهات التي ستحدد أسعار المواخ المصدرة للسوق الأوروبية المشتركة — بوصفها أهم كثلة مستوردة لأنواع المواخ عامة — هي رفع أسعار الحد الأدنى المقررة بواسطة لجنة الفاكهة والحضر بالسوق الأوروبية المشتركة، وذلك بالنسبة للبرتقال هبوط أسعاره عن الحد الأدنى، الأمر الذي عرض بررتقال ليطاليا للكسراد، وبما رفع أسعار الحد الأدنى نتيجة لفرض رسوم إضافية مرتفعة على البرتقال المستورد من الدولة المصدرة للبرتقال، خارج نطاق كثلة السوق المشتركة.

جدول (٥) : متوسط أسعار أنواع الموارح المختلفة مقدرة بالسنوات الأمريكية
لكل كيلو جرام من ثمار الموالح ومتوسط السنوات من ١٩٥٦ - ١٩٦٠ ثم
متوسط أسعار السنوات ١٩٦٠ - ١٩٦٣.

السنوات					الصنف
١٩٦٣	١٩٦٢	١٩٦١	١٩٦٠	١٩٥٦	
٢٣,٥	٢٧,٩	٣٠,٤	٢٧,٥	٢٢,٢	أولاً - البرتقال بالولايات المتحدة : متوسط أسعار المزاد بنيويورك لثمار أبوسرة (كاليفورنيا) .
١٣,١	١٨,٦	١٦,٠	١٩,٢	٢٠,٤	بفرنسا : F.O.B. بالقطار والموانئ لبرتقال الجزائر .
١٧,٦	١٩,٢	٤٠,١	١٩,٢	١٨,٦	بالمملكة المتحدة : (مزاد لندن) لبرتقال الشاموني الفلسطيني .
٢٠,٣	٢٠,٤	٢٣,٣	١٧,٧	٢١,٥	لبرتقال Outspan وارد جنوب أفريقيا . بألمانيا الاتحادية : (تسليم ميناء هميورج)
١١,٩	١٦,١	١٤,٣	١٦,٠	١٦,١	لبرتقال الإسباني . ثانياً - الليمون الأضاليا بالولايات المتحدة : متوسط أسعار المزاد
١٩,٥	٢٤,٢	٢٠,٣	٢٠,١	١٩,٧	بنيويورك ، وكاليفورنيا .
-	١٧,١	٧,٧	١٠,٠	١٠,٩	بإيطاليا : سعر المنتج بكلانيا (متوسط الجودة) المانيا الاتحادية : (مزاد هميورج للثمار الممتازة)
١٨,٨	٢٧,٤	١٤,٢	١٥,٣	١٧,١	وارد سيسليما ثالثاً - الجريب فروت بالولايات المتحدة : متوسط أسعار المزاد في
١٥,٥	١٥,٥	١١,٣	١٠,٧	١٠,٥	نيويورك وفلوريدا . بالمملكة المتحدة : متوسط أسعار المزاد في لندن
١٧,٧	١٧,٤	١٦,٨	١٩,٢	١٨,٥	للجريب فروت الفلسطيني .

ولقد أثار فرض هذه الرسوم الإضافية ثائرة فلسطين المحتلة وأسبانيا .
لأنه سيتسبب في رواج كل البرتقال الإيطالي قبل البرتقال المستورد من الدول الأخرى .

ولاشك أن افراد إيطاليا بهذه الميزة سيرفعون من أسنان برتقاطها ، كما أنه سيقلل من المنافسة الحادة بين الدول المصدرة للبواح لمنطقة السوق ، وهو الأمر الذي كانت تشجعه كل من فرنسا وألمانيا الاتحادية ، لأنه في مصلحة المستملك في كلّيّهما ، وبالنسبة لعدم إنتاجه بهما . إلا أنه نظراً للعلاقات الاقتصادية الوثيقة التي تربط بين دول هذه المنطقة ، والتي أدت لاتفاقها جميعاً على توحيد سعر الجبوب في كل أرجاء المنطقة ابتداءً من أول يوليو سنة ١٩٦٧ ، وهي من أعقد المشكلات التي واجهتها السوق حتى الآن ، خصوصاً بالنسبة للدول المتقدمة في الصناعة كألمانيا الاتحادية وبليجيكا اللتين كانتا تعاملان على حماية أسعار الجبوب بهما حفظاً لمصالح البراع بهما ، وإرضاع الدول الزراعية المنتجة للجبوب فيها كفرنسا وإيطاليا مقابل فتح أسواقهما لمنتجات ألمانيا وبليجيكا الصناعية التي تباع فيما في يسر على حساب إنتاجها المحلي الذي عانى بعض الصعاب في البداية ، إلا أن الهيئة المنوحة لدول السوق مكتنباً من إعادة تنظيم الصناعة فيها على أساس حديثة متقاربة فللت المنافسة بين مختلف دول السوق في النهاية ، ولذلك وافقت بلجنة السوق على فرض الرسوم الإضافية على البرتقال المستورد من خارج بلدان السكتة ، رغم كل الاعتراضات والاحتجاجات الخارجية .

إن رفع أسعار الحد الأدنى للبرتقال سيكون له آثاره المميئة على ما يستورد من البرتقال واليوسفى من الخارج ، وسيكون له أثره في الإنتاج الكبير المسبق الذي شرعت فيه كل من أسبانيا وفلسطين المحتلة باعتبارهما أكبر دولتين مصدرتين للبواح ، بل وسيؤثر على صادرات الدول العربية المصدرة للبرتقال بعد ما ، ما لم ترداد تماسكاً حتى يمكنها الدخول في اتفاقيات تجارية مع السوق الأوروبية بشروط أفضل .

أما فكرة أسعار الحد الأدنى فهي تتلخص في أن بلدان السوق الأوروبية المشتركة المنتجة للخضر والفاكهة قد طالبت بحماية منتجاتها (من المنافسة فيها) بينما

بيان (٦) : الحد الأدنى لـ سعر تجارة الماء كحد ثمن السوق الأوروبية المشتركة، فيما بين الموارم — ١٩٧٦ — ١٩٧٤ مقدرة بالدولار الأمريكي لـ كل ٠١٠ كيلو جرام (إحصائيات هيئة الإغذية والزراعة سنة ١٩٧٥)

الموسفي **باصنافه**
الليليون **الاضابي**

二

وَنَصَّمُ الْجَمِيعَةَ الْثَانِيَةَ مِنْ أَصْنَافِ الْبَرْقَالِ الْأَفَقِ، وَعَدَّهَا مِنَ الْأَصْنَافِ الْمُتَبَارِزَةِ *Jamaa* الْأَكْبَرَةِ، وَغَرَّهَا مِنَ الدَّارِجَةِ الْعَلَىَّةِ

ng, valencia, naveli, shamouti, salus
Biondo, blanco comun, castellana

cello, sang-sa-

مدون (٧) : قيمة المبالغ المصدرة من البلدان العربية ومن فلسطين الحية خلال الموسم ٦٣ / ٤ مقدرة بالدولار الأمريكي (وفقاً لاحصائيات هيئة الأغذية والزراعة)

المبالغ المصدرة من فلسطين الحية وقيمتها بالدولار		المبالغ المصدرة من البلدان العربية وقيمتها بالدولار		المجموع	
نوع	جملة المصدر	نوع	جملة المصدر	نوع	النحو
منه بالآلاف الأطنان	جملة المبلغ بالدولار الأمريكي	منه بالآلاف الأطنان	جملة المبلغ بالدولار الأمريكي	منه بالآلاف الأطنان	جملة المبلغ بالدولار الأمريكي
٢١٦ (مزيد اللدن)	٥٠٠,٠٠٢,٦٢٠,٥٠	٢١٦ (مزيد اللدن)	٥٠٠,٠٠٢,٦٢٠,٥٠	٧١٠ (مزيد فرقاً)	٦٠٠,٠٠٣,٥٨٩,٥٠
برتقال ويوسفي	٣٦٧ (مزيد اللدن)	برتقال ويوسفي	٣٦٧ (مزيد اللدن)	٣٦٧ (مزيد فرقاً)	٣٦٧ (مجموع)
جرب فروت	٦٧٧ (مزيد اللدن)	٦٧٧ (مزيد اللدن)	٦٧٧ (مزيد اللدن)	٦٧٧ (مجموع)	٦٧٧ (مجموع)
السوق الاوروبية	٣٠٠,٠٠٣,٦٢٠,٣٧	السوق الاوروبية	٣٠٠,٠٠٣,٦٢٠,٣٧	٣٠٠,٠٠٣,٦٢٠,٣٧	٣٠٠,٠٠٣,٦٢٠,٣٧
السوق الاوروبية	٣١٠ (متوسط أسعار) ٣١٠ (متوسط أسعار)	السوق الاوروبية	٣١٠ (متوسط أسعار) ٣١٠ (متوسط أسعار)	٣١٠ (متوسط أسعار) ٣١٠ (متوسط أسعار)	٣١٠ (مجموع)
ليمون أصاليا	٣٩٧	ليمون أصاليا	٣٩٧	٣٩٧	٣٩٧

من جهة وبين الدول الخارجية عن نطاق منطقة السوق من جهة أخرى) بفرض
أنهيار الجد الأدنى لآلية منتجات المائة يمكن أن تعرض بأسواعها ، فإذا فرض
ونفرضت المنتجات المائة بأسعار أقل عن أسعار الجد الأدنى الموضوعة كتوسيط
للسعار الإنتاج المحلية جاز لدول السوق أن تطلب فرض رسوم إضافية على هذه
المنتجات المائة ، بحيث ترفع من سعرها حتى لا تصاب منتجات السوق بالكساد ،
كما يجوز رفع أسعار الجد الأدنى بعد اعتقاد اللجنة الخصصة للطلب المقدم من الدولة
صاحبة الشكوى المسيبة . ولقد تقدمت الحكومة الإيطالية بهذه الشكوى وووتفق
على طلبها فعلاً بالنسبة للبرتقال على أساس قلة الأسعار التي وضعتها اللجنة الخصصة
لتحده الأدنى خلال الموسم ٦٤ / ٦٥ ويجد القارئ بياناً بأسعار الجد الأدنى التي
وضعتهالجنة الفاكهة والخضرة في السوق الأوروبية المختلفة في الجدول (٦) وكان
المفروض أن تستمر هذه الأسعار لمدة ثلاثة سنوات من الموسم ٦٣ / ٦٤ إلى
الموسم ٦٦ / ٦٧ إلا أن اعتراض إيطاليا على أسعار البرتقال خلال الموسم
٦٤ / ٦٥ وموافقة اللجنة على هذا الاعتراض رفع من أسعار الجد الأدنى للبرتقال
أما تفصيل هذه الزيادة فلم ترد بعد . . . ومن أهم معالم هذا الجدول أن أصناف
البرتقال المعروضة مقسمة إلى درجتين : أولى وثانية ، وتشتمل الدرجة الأولى
أصناف البرتقال الفاخرة مثل الشاموني والفالانسيانا وأبو سرة وبعض الأصناف
الأوروبية الممتازة الأخرى مثل Salustiana, Sang Sang, Sanguinello
أما أصناف الدرجة الثانية فهي تتضم Blanco, Commune, Castellana وغيرها
من الأصناف الأخرى .

ويجدر تحديد أسعار الجد الأدنى على أساس الدولار الأمريكي لـ كل ١٠٠
كيلو جرام من التمار خلال المدة من ديسمبر إلى أبريل لأصناف الدرجة الأولى
من البرتقال ومن نوفمبر إلى أبريل بالنسبة لأصناف الدرجة الثانية منه ، وكانت
أسعار البرتقال المقررة لموسم ٦٤/٦٥ والتي تضمنت الحكومة الإيطالية منها هي :
١١ دولاراً في ديسمبر ، ١٢ دولاراً في يناير ، ثم ١٢,٥ دولاراً في كل من فبراير
ومارس وانتهت إلى ١٣,٥ دولار لـ كل مائة كيلو جرام من أصناف الدرجة
الأولى في الأشهر السابقة الذكر .

أما الأسعار المحددة لأصناف الدرجة الثانية فكانت ٨ دولارات لـ كل ١٠٠

كيلو جرام في نوفمبر تم ٧ في ديسمبر وبنار و٨ في فبراير و٩ في كل من مارس وأبريل .

وبالنسبة لأسعار الحد الأدنى الخاصة للهار اليوسفي التجاريين والماندرلين التي حدتها لجنة الفاكهة والخضر بالسوق الأوربية المشتركة فس كانت ١٤ دولار لكل ١٠٠ كيلو جرام في نوفمبر و١١,٦٦ دولار في ديسمبر ثم ١١,٨ في يناير ، ١٥,١ في فبراير ، ١٩,٤ في ابريل ، وتفوق هذه الأسعار غالبية أسعار البرتقال حتى بالنسبة لأنشر أصنافه كالفالاشينا وأبوزرقه الشامون ، وهذه الحقيقة أهمية بالغة يجب أن يدركها المسؤولون عن إنتاج وتصدير المواх من الدول العربية ، وهذه الأسعار وضعت ثلاثة سنوات من الموسم ٦٣ / ٦٤ إلى الموسم ٦٥ / ٦٤ .

أما أسعار الحد الأدنى بالنسبة لليمون الأصالي فس كانت تجع أشهر السنة ابتداء من أغسطس ، حيث قدر سعر الوحدة (١٠٠ كيلو جرام) فيه بمقدار ١٢,١ دولار ثم ١٥,٣ دولار في سبتمبر ، ثم ١٢,٥ في أكتوبر ، وكانت في بقية أشهر السنة من نوفمبر إلى يونيو كالتالي : ١٠,٦ ، ١١,٤ ، ١١,٣ ، ١٢,٢ ، ١٠,٦ ، ١١,٣ ، ١١,٠ ، ١١,٠ ، ١١,٠ على التوالى ، وهي أيضا أعلى من أسعار برتقال الدرجة الثانية بوجه عام .

ومن الجدير بالذكر في هذا المقام ، الاتفاقيات التجارية ، التي عقدتها بعض الدول المنتجة والمصدرة للمواخ في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط مع منظمة السوق الأوربية المشتركة ، وأهم هذه الاتفاقيات هي الاتفاقية التي عقدتها مع فلسطين المحتلة عام ١٩٦٤ وهى اتفاقية تجارية مازية المفعول لمدة ثلاثة سنوات ابتداء من أول يونيو سنة ١٩٦٤ وتنص على أن تخفض المنظمة من الرسوم المفروضة على الجريب فroot المستورد من فلسطين المحتلة من ١٢ إلى ٧,٢٪ وعلى أن تخفض الرسوم المفروضة على عصير الجريب فroot المستورد منها من ١٩٪ إلى ١٧٪ كما حصلت فلسطين المحتلة على ميزة أخرى ، وهى وجوب إحاطتها عملا بكل اتفاق يتم بين المنظمة وأية دولة أو مجموعة من الدول المنتجة للبرتقال ، فيما لو كان هذا الاتفاق سيؤثر تأثيراً جوهرياً على أسعار البرتقال ببلدان السوق

الختلفة — ونلقت نظر القارئ، مرة أخرى إنركين فلسطين المحتلة على إيجاد أسواق جديدة قوية لتصريف مخصوصها من الجريب فروت باعتباره الأمل الأقوى في استمرار بقاء الأسواق التابعة لهذه المنظمة مفتوحة لها بالنسبة للجريب فروت على الأقل ، أما البرتقال والليمون الأضاليا فينافسها فيما أكثر من بلد داخل وخارج نطاق المنظمة ، ونتيجة لهذه الاتفاقية سيزيد استهلاك السوق الأوروبية المشتركة من الجريب فروت المستورد من فلسطين المحتلة ، أما من حيث مخصوصها عن البرتقال فالمستقبل ليس بخيرا بالخير بالنسبة لقرار رفع أسعار الحد الأدنى المذكور .

ومن الاتفاقيات الأخرى التي تمت مع المنظمة تلاته التي أجريت مع اليونان والجزائر بقصد سريان تعريفة نقل المنتجات الزراعية المخفضة على خطوط موصلات بلدان السوق المشتركة على صادراتها إليها ، وهي ميزة هامة لها على البلدان الأخرى المصدرة للمواх ، حيث إن التعريفة المخفضة تقل في أسعارها عن العادي بنسبة تصل إلى ٥٠٪ منها .

أما موضوع التعريفة المخفضة فهو يلخص في أن منظمة السوق المشتركة عملت على تخفيض تعريفة نقل منتجاتها فيها بقدر ١٠٪ وهو التخفيض الخامس من نوعه وبذلك وصلت أسعار النقل المخفضة إلى ٥٠٪ من الأسعار العادي ، وستستفيد من ذلك إيطاليها باعتبارها عضواً أصلياً في المنظمة ، وكذلك اليونان والجزائر بالنسبة لاتفاقياتهما الثنائية مع المنظمة .

أما من حيث حركة صادرات المواخ في العالم ككل فهناك زيادة في صادرات البرتقال والميسفن في الموسم ٦٣ / ٦٤ تصل لنحو ٦٠٠ ألف طن عنها في الموسم السابق له ، وجاءت معظم هذه الزيادة من إسبانيا ، وقسم منها من المغرب ، وهبطت صادرات فلسطين المحتلة في هذا الموسم بسبب الصقيع الذي أضر ثمار البرتقال وأشجارها في يناير سنة ١٩٦٤ كما تبيّن تجارة المواخ في هذا الموسم يتناقص صادرات إيطاليا من البرتقال ، رغم توافر مخصوصها بسبب عدم امتياز برقاها وتنافتها ، كما تناقصت صادرات الجزائر ، واستفادت إسبانيا من ذلك ، فعملت على زيادة صادراتها إلى فرنسا وبقية الدول الأوروبية المستوردة للمواخ .

